

## مسئلہ امتناع کذب اور امام احمد رضا خان علیہ الرحمہ کا حاشیہ المسامیرة

پس منظر:

مسئلہ امتناع کذب باری تعالیٰ پر اعلیٰ حضرت عظیم المرتبت امام اہل سنت الشاہ مولانا احمد رضا خان القادری علیہ الرحمۃ کی عظیم تحقیقی خدمات ہیں۔ اس موضوع سے متعلق آپ کے بعض رسائل و افادات چھپ چکے ہیں اور کئی حواشی اب تک منظر عام پر آ کر اہل علم سے داد و تحسین نہیں پاسکے۔ حلیہ شرح منیہ کے حاشیہ میں مسئلہ خلف و عید پر کلام فرمایا تو وہ ابھی تک چھپ نہ سکا۔ مسئلہ تعذیب مطیع پر اعلیٰ حضرت کا ایک علمی و تحقیقی حاشیہ فواتح الرحموت کے حواشی میں قلمی ہے جو ابھی تک صاف نہیں کیا گیا۔ امام ابن ہمام علیہ الرحمۃ کی تحریر پر اعلیٰ حضرت کا حاشیہ ہے اور اس میں بھی اس مسئلہ پر کلام ہے جو ابھی منظر عام پر نہ آسکا۔ اندازہ ہے کہ اور کتابوں پر آپ کے حواشی ہونگے جن میں مسئلہ امتناع کذب پر آپ نے کلام فرمایا ہوگا اور ابھی تک وہ منظر عام پر نہ آسکے۔ شرح مقاصد کے حواشی ہمیں نا تمام ملے، شاید ان میں اعلیٰ حضرت نے مذہب اشاعرہ کی فروع پر کلام کیا ہو اور مسئلہ امکان کذب بھی زیر بحث آیا ہو لیکن اس وقت میں اعلیٰ حضرت علیہ الرحمۃ کے حاشیہ المسامیرة و المسامیرة کو دیکھنے کی سعادت حاصل کر رہا ہوں۔

المسامیرة امام ابن ہمام علیہ الرحمۃ کی تصنیف ہے جو مذہباً ماتریدی تھے اور المسامیرة آپ کے تلمیذ ابن ابی الشریف الاشعری کی اس پر شرح ہے۔ امام احمد رضا کا یہ حاشیہ پروفیسر مجید اللہ قادری کی مرتبہ ”امام احمد رضا کی حاشیہ نگاری“ کی جلد دوم کے

صفحہ 262 تا 275 پر مطبوع ہے۔ ابھی تک قلمی ہے وہ بھی اصل سے کسی نے نقل کیا ہے اور مقابلہ و تصحیح کی ضرورت ہے۔ اس میں اعلیٰ حضرت علیہ الرحمۃ کا ایک حاشیہ مسایرہ کی ایک متنازعہ عبارت پر ہے جس سے اکثر دیوبندی مکتب فکر کے علماء اپنے اکابر کے نظریہ امکان کذب کا جواز نکالتے ہیں اور اسے دلیل بنا کر یہ تاثر دیتے ہیں کہ اشاعرہ بھی امکان کذب کے قائل تھے۔ میری معلومات کے مطابق اس عبارت مسایرہ پر اعلیٰ حضرت علیہ الرحمہ کے حواشی اور نکات ابھی تک اصل سے مقابلہ و تصحیح عبارت کے ساتھ طبع نہیں ہو سکے۔ میں پروفیسر مجید اللہ قادری کی مذکورہ ترتیب سے اس کی عبارتیں لے کر اہل علم و فضل کے سامنے پیش کرنے کی سعادت پارہا ہوں۔ مناسب مقامات پر اپنی طرف سے بعض فوائد کا بھی اضافہ کیا ہے۔

### عبارت مسایرہ اور حاشیہ اعلیٰ حضرت علیہ الرحمۃ

المسایرة کے صفحہ 189 پر امام ابن ہمام علیہ الرحمۃ ابو البرکات نسفی علیہ الرحمۃ کی ایک عبارت ”العمدة“ سے نقل فرماتے ہوئے لکھتے ہیں۔

”ثم قال لا يوصف تعالى بالقدرة على الظلم والسفه  
والكذب لان المحال لا يدخل تحت القدرة وعند  
المعتزلة يقدر ولا يفعل“

ترجمہ: ”علامہ نسفی نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ ظلم جہالت اور کذب پر قادر ہونے سے موصوف نہیں ہوتا کیوں کہ محال اللہ تعالیٰ کی قدرت میں داخل نہیں اور معتزلہ کے نزدیک اللہ تعالیٰ ان پر قادر ہے اور کرتا نہیں ہے۔“  
(کلام علامہ نسفی ختم ہوا)

اس عبارت کا معنی واضح ہے اور علامہ نسفی علیہ الرحمۃ کے قول میں تصریح ہے کہ معتزلہ امکان کذب کے قائل ہیں اور اسے تحت قدرت مانتے ہیں جبکہ اس کا وقوع ان

کے نزدیک بھی نہیں۔ امام ابن ہمام علیہ الرحمۃ اس کے بعد اس قول پر جرح فرماتے ہیں اور امام نسفی علیہ الرحمۃ پر یوں مواخذہ کرتے ہیں۔

”ولا شک فی ان سلب القدرۃ عما ذکر ہو مذهب المعتزلة واما ثبوتها ثم الا متناع عن متعلقها فبمذهب الاشاعرة الیق“

اس میں کچھ شک نہیں کہ مذکورہ امور (یعنی ظلم و جہالت، کذب) پر قدرت نہ ماننا یہی معتزلہ کا مذہب ہے اور یہ قول کہ وہ ان امور پر قدرت کے باوجود انہیں نہیں کرتا اشاعرہ کے مسلک سے زیادہ مناسبت رکھتا ہے۔“

اس پر شارح علامہ ابن ابی الشریف المسامرة میں لکھتے ہیں۔

”كانه انقلب عليه ما نقله عن المعتزلة“

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ امام نسفی نے معتزلہ سے جو نقل کیا ہے اس کی صورت ان کے ذہن میں پلٹ گئی ہے۔ یعنی معتزلہ کا مذہب تھا نقائص پر واجب تعالیٰ کی عدم قدرت اور امام نسفی کے ذہن میں یہ آ گیا کہ معتزلہ کا مذہب ہے نقائص پر ثبوت قدرت۔

المسامرة اور المسامرة کی ان عبارات کا ما حاصل یہ ہے۔

1:- ماتن وشارح دونوں امام نسفی علیہ الرحمۃ پر جرح کرتے ہیں کہ معتزلہ قدرت علی الکذب کی نفی کرتے ہیں اس لئے اثبات قدرت علی الکذب کو معتزلہ کا مذہب بتانا درست نہیں۔

2:- ماتن قدرت علی الکذب کو مذہب اشاعرہ کے زیادہ مناسب بتاتے

ہیں بنسبت مذہب معتزلہ کے۔

اب سوال یہ ہے کہ یہ عقیدہ مذہب اشاعرہ سے زیادہ مناسبت کس طرح رکھتا ہے؟ مگر نہ شارح علیہ الرحمۃ کوئی وجہ یقینیت و مناسبت ذکر کرتے ہیں اور نہ ہی ماتن۔

## اعلیٰ حضرت کا امام نسفی پر جرح کا جواب اور قائلین

### امکان کذب کا رد بلیغ

اب قارئین ملاحظہ فرمائیں کہ قلم امام احمد رضا علیہ الرحمۃ نے اس عبارت کو امکان کذب کی دلیل بنانے والوں کی جڑیں کیسے قلع فرمائی ہیں۔ ابن ابی الشریف علیہ الرحمۃ کی بات پر قطر از ہیں۔

”اقول یرید الرد علی الامام الاجل ابی البرکات عبد اللہ

النسفی صاحب المدارک والکنز والکافی والوافی

والعمدة وغیرها من التصانیف اللاتقة فی التفسیر والفقہ“

اقول کہہ کر اعلیٰ حضرت فرماتے ہیں کہ شارح یہاں ایسے امام کا رد کرنا چاہتے ہیں جو متعدد بھاری تصنیفات کے مصنف ہیں۔ اور علم میں اونچا مقام رکھتے ہیں۔ اعلیٰ حضرت نے ان کی تصانیف کا ذکر اس لئے کیا کہ وہ کوئی معمولی آدمی نہیں تھے جو ایسی بات کہہ دیتے جس کا وزن نہ ہو۔

”والکلام بوجهین الاول انه نسب الی المعتزلة القدرة علی

تلك القاذورات وهم مع ضلالهم مبرؤون عن ذلك فقد

صرحوا ایضاً وفاقالاهل السنة باستحالة كل ذلك علیه

سبحانه و تعالیٰ. اقول والجواب عنه ان بعضهم لجهله

او ضلاله صرح بخلاف ذلك والامام النسفی ثقة فی النقل

فلا يؤخذ عليه لوجود النقل عن اكثرهم وفاق اهل السنة  
فان بعضاً من قوم اذا قالوا بقول جاز النسبة اليهم على  
سبيل مهملة (?) وان كان اكثرهم لم يقولوا به الا ترى الى  
قوله تعالى "وقالت اليهود عزيز ابن الله" مع ان القائل بهذا  
من اليهود لم تكن الا شذمة قليلة كانوا و بانوا كما  
صرحوا به

اس عبارت کا مفاد یہ ہے کہ امام نسفی پر کلام یہاں دو طرح ہے۔ اول یہ کہ انہوں  
نے قبائح پر قدرت باری ماننے کی نسبت معتزلہ کی طرف کر دی حالانکہ وہ اس اعتقاد  
سے بری ہیں اس لئے کہ قبائح پر قدرت باری کو وہ بھی محال مانتے ہیں اور اس بارے  
میں معتزلہ کی تصریحات، اہل سنت کے مطابق ہیں۔ ہاں وہ اپنے دیگر عقائد فاسدہ کی  
وجہ سے گمراہ ضرور ہیں۔

اس کا جواب دیتے ہوئے اعلیٰ حضرت فرماتے ہیں کہ اکثر معتزلہ کا وہی مذہب  
ہے جو اہل سنت کا ہے۔ لیکن بعض معتزلہ نے اپنی جہالت و ضلالت کے باعث کذب  
پر قدرت باری ہونے کی صراحت کی ہے۔ امام نسفی نقل میں ثقہ ہیں۔ جب بعض  
معتزلہ سے اس فاسد عقیدے کی صراحت ثابت ہوگئی تو معتزلہ کی طرف اس کی نسبت  
کرنے کے باعث امام نسفی پر مؤاخذہ نہیں ہو سکتا۔ اگرچہ اس باب میں اکثر معتزلہ  
اہل سنت کے موافق ہیں۔

اس لئے کہ کسی قوم کے بعض افراد جس کسی بات کے قائل ہوں تو قوم کی طرف  
اس بات کی نسبت جائز و درست ہوتی ہے اگرچہ اکثر افراد اس کے قائل نہ ہوں۔  
قضیہ مہملہ کی صورت میں یہی ہوتا ہے مثلاً معاینہ یا امتحان لینے والے کو کسی ادارے  
میں چند طلبہ محنتی ملے تو اس کا یہ کہنا صحیح ہے کہ "طلبہ محنتی ہیں" اگرچہ اکثر اس کے

برخلاف ہوں۔ یا بعض طلبہ کو شرارت کرتے دیکھا تو آدمی یہ کہہ سکتا ہے کہ ”طلبہ شریعہ میں ہیں“ اگرچہ اکثر اس کے برخلاف ہوں۔ قضیہ مہملہ میں کل یا بعض کی صراحت نہیں ہوتی اس لئے بعض افراد کے لئے حکم ثابت ہونے کی صورت میں بھی قضیہ مہملہ ثابت رہتا ہے۔ اس اسلوب کلام کی نظیر خود قرآن مقدس میں موجود ہے۔ باری تعالیٰ کا ارشاد ہے۔ ”یہود نے کہا: عزیر خدا کے بیٹے ہیں“۔ حالاں کہ اس کے قائل کل یا اکثر یہود نہ تھے بلکہ ان کی ایک چھوٹی سی ٹولی یہ عقیدہ رکھتی تھی جو کسی زمانے میں تھی بعد میں وہ بھی نہ رہی۔ علما اور مفسرین اس کی صراحت فرما چکے ہیں۔

فائدہ:

صرف امام نسفی علیہ الرحمۃ نے ہی بعض معتزلہ کی طرف اس فتیح مذہب کو منسوب نہیں کیا۔ بلکہ امام رازی علیہ الرحمۃ نے تفسیر کبیر میں آیت۔ ”ان اللہ لیس بظلام للعبید“ کی تفسیر میں اور علامہ ابیجی نے موافق میں یہ تصریح فرمائی ہے کہ یہ بعض معتزلہ کا مذہب ہے۔ اور شرح موافق میں شریف جرجانی علیہ الرحمۃ نے اسے ایک جماعت معتزلہ جس کا نام ”مزداریہ“ بتایا اس کی طرف اسے منسوب کیا جس کا بانی ابو موسیٰ عیسیٰ بن صبیح تھا اور ”راہب معتزلہ“ کے لقب سے مشہور تھا۔ پتے کی بات یہ ہے کہ پچھلی صدی میں جن لوگوں نے اللہ تعالیٰ کے لئے قدرت علی الکذب کو ثابت کرنے کی زبردست تحریک چلائی وہ دعویٰ ارقطبیہ و اعلیٰ مراتب شیخیت ہی تھے۔ اللہ تعالیٰ ایسے علم سے پناہ دے جو گمراہی کا سبب بنے۔ آمین۔

کلام امام ابن ہمام علیہ الرحمۃ کی دوسری جہت پر کلام:

مزید اعلیٰ حضرت علیہ الرحمۃ لکھتے ہیں۔

”والثانی ان الذی نسبه الی المعتزلة فهو انسب بمقال

الاشاعرة النافية للحسن والقبح العقلیین الاتری انہم

يجوزون على الله تعالى التكليف بالمحال الذاتى ويجوزون تعذيب المطيع الذى لم يعص الله طرفة عين و يزعمون انه تعالى يمتنع عن ذلك مختاراً لا انه لا قدرة له على ذلك فكان قياس قولهم ان يقال ههنا ايضاً كذلك. اقول وانت تعلم ان المصنف رحمه الله تعالى لم يذكره مذهباً لنفسه كيف وانه ليس من الاشاعرة. بل من الماتريديّة كيف و قد نص بنفسه فى نفس هذا الكتاب فى الخاتمة (على الصفحة ٦٣) حيث لخص عقائد اهل السنة وغيرها اجماً لا ليحفظها المؤمن ويعتقد بها مانصه: "لا ضدله تعالى ولا مشابه ولا حدود ولا نهاية ولا صورة يستحيل عليه سمات النقص كالجهل والكذب" هذا هو عقيدته بل عقيدة جميع اهل السنة فانه قال فى صدر تلك الخاتمة "ولنختم الكتاب بايضاح عقيدة اهل السنة والجماعة" ثم جعل يسردها وذكر منها هذا فهو رحمه الله تعالى بنفسه معتقد باستحالة الكذب عليه تعالى كاستحالة الجهل وعالم بان هذا عقيدة جميع اهل السنة الا ترى انه لم يذكره عقيدةً لنفسه فقط بل رواه عن جميع اهل السنة والجماعة وقد قدم الشارح رحمه الله تعالى (على صفح ١٤٥) "انه لا خلاف بين الاشعرية وغيرهم فى ان كل ما كان وصف نقص فى حق العباد فالبارى تعالى منزّه عنه وهو محال عليه تعالى والكذب وصف نقص" فهذه

عقیدۃ الاشاعرۃ و جمیع اهل السنة وانت تری انه لم  
 یذکرها ههنا رواية عن الاشاعرۃ ولا قال انه مذہبهم او  
 مذہب احد منهم وانما ذکر قیاساً منه انه البق بمذہبهم“  
 کلام ابن ہمام میں امام نسفی پر جرح کی دوسری جہت یہ ہے کہ جو بات  
 انھوں نے معتزلہ کی طرف منسوب کی وہ اشاعرہ کے قول سے زیادہ  
 مناسبت رکھتی ہے۔

امام ابن ہمام کی اس بیان کردہ مناسبت کی وجہ اعلیٰ حضرت علیہ الرحمۃ نے  
 یہ بیان فرمائی ہے کہ اشاعرہ عقلی حسن و قبح کی نئی کرتے ہیں۔ یعنی یہ نہیں  
 مانتے کہ عقلاً کوئی چیز اچھی یا بری ہے بلکہ شارع نے جسے جائز کہا وہ اچھی  
 ہے جسے ناجائز کہا وہ بری ہے۔

اس لئے وہ مانتے ہیں کہ جو امر محال بالذات ہے، باری تعالیٰ بندے کو اس کی  
 بجا آوری کا مکلف بنا سکتا ہے۔ بلفظ فی: تکلیف بہ محال ذاتی جائز و ممکن ہے۔ اسی  
 طرح وہ اطاعت شعار بندہ جس کا ایک لمحہ بھی رب کی نافرمانی میں نہ گزرا، باری تعالیٰ  
 اسے عذاب دے سکتا ہے۔ بلفظ اصطلاحی: تعذیب مطیع جائز و ممکن ہے۔ اور اشاعرہ یہ  
 خیال رکھتے ہیں کہ باری تعالیٰ تکلیف بہ محال ذاتی اور تعذیب مطیع سے باختیار خود باز  
 رہتا ہے۔ یعنی بالفعل وہ کسی محال کا بندے کو نہ مکلف بناتا ہے نہ کسی واقعی مطیع کو  
 عذاب دیتا ہے۔ ایسا نہیں کہ تکلیف بالمحال یا تعذیب مطیع پر اسے قدرت نہیں۔ تو  
 اشاعرہ کے قول مذکور پر قیاس کرتے ہوئے یہاں بھی کہا جا سکتا ہے کہ باری تعالیٰ کو  
 کذب پر قدرت تو ہے مگر وہ کذب کو عمل میں نہیں لاتا۔ (اگر یہ قول ہو تو اشاعرہ کے  
 مذہب سے زیادہ میل کھاتا ہوا ہوگا برخلاف مذہب معتزلہ کے)

یہ بیان فرمانے کے بعد اعلیٰ حضرت قیاس کا بھی جواب عطا فرماتے ہیں اور

ہمیشہ کے لئے اس عبارت سے استناد کا سدِ باب فرماتے ہیں۔ اقول کہہ کر تقریر فرماتے ہوئے لکھتے ہیں کہ

1:- قدرت علی الکذب کو ماتن علیہ الرحمۃ اپنا مذہب نہیں قرار دے رہے ہیں اور ایسا ہو بھی نہیں سکتا اس لئے آپ اشعری نہیں ماتریدی ہیں۔

2:- پھر اپنا عقیدہ خاتمۃ الکتاب میں خود تلخیصاً ذکر فرماتے ہیں جسے تمام اہل سنت اشاعرہ و ماتریدیہ کا مذہب قرار دیتے ہیں کہ استحالہ کذب استحالہ جہل ہی کی طرح ہے کہ دونوں محال ذاتی و عقلی ہیں اور تحت قدرت نہیں۔

3:- پھر شارح ابن ابی الشریف علیہ الرحمۃ (جو ماتن یعنی امام ابن ہمام کے شاگرد اور خود اشعری ہیں) پہلے بیان کر چکے کہ اشاعرہ اور ماتریدیہ کے درمیان اس بات میں کوئی اختلاف نہیں کہ جو بندوں کے حق میں نقص ہے وہ اللہ تعالیٰ کے حق میں بھی نقص ہے اور کذب نقص ہے۔ اور اللہ تعالیٰ بالاتفاق ہر نقص سے منزہ ہے۔ پس استحالہ کذب اہل سنت کا اجماعی عقیدہ ٹھہرا۔

4:- ابن ہمام علیہ الرحمۃ اشاعرہ سے یہ مذہب روایت بھی نہیں فرما رہے ہیں۔

5:- نہ یہاں تصریح کر رہے ہیں کہ یہ کسی اشعری کا مذہب ہے۔

6:- بلکہ یہ ان کا اپنا قیاس اور رائے ہے جس کا وہ اظہار فرما رہے ہیں کہ اس مسئلے کی ظاہری صورت مذہب اشاعرہ کے زیادہ قریب و موافق ہے۔ اس کے بعد اعلیٰ حضرت علیہ الرحمۃ اس قیاس و رائے کے فساد و بطلان کی وجہ بیان فرماتے ہوئے لکھتے ہیں۔

”ووجه زعم الالیقۃ وہی ما ذکرنا من اقاویلہم فی التکلیف بالمحال و تعذیب المطیع ومن الجلی عند کل

من له حظاً من العقل ان ما يذكر قياساً على بعض ما صدر  
منهم من الاقاويل لا يكون مذهبهم اصلاً وان لم يات منهم  
تصريح بخلاف فكيف وهم قاطبة مصرحون ببطلانه  
فكيف والمصنف بنفسه والشارح كذلك نقلاً عن مذهب  
اهل السنة والجماعة ما هو قاض ببطلان هذا القياس فكيف  
وفساد هذا القياس واضح بغير التباس كما بينه تلميذ  
المصنف الاكبر العلامة قاسم بن قطلوبغا رحمه الله تعالى  
في حاشيته على هذا الكتاب (على الصفحة ۱۸۱) ”والحق  
ان هذا القياس انما ينشؤ مما وقع من الاشاعرة من تحيرات  
وترددات نشأت عن غفلتهم عن محل الوفاق في مسألة  
الحسن والقبح العقليين كما بينه المصنف رحمه الله تعالى  
آناً بياناً شافياً“ (على الصفحة ۱۷۴ و ۱۷۵) فسبحن الله  
لا ينسى.

اس عبارت کا ما حاصل حسب ذیل ہے۔

- 1:- مذہب اشاعرہ سے مناسب خیال کرنے کی وجہ وہی ہے جو تکلیف  
بالحال اور تعذیب مطیع سے متعلق ہم نے اشاعرہ کے اقوال بیان کئے۔
- 2:- جسے بھی عقل کا کچھ حصہ ملا ہے اس کے نزدیک یہ امر عیاں ہے کہ  
اشاعرہ سے جو اقوال صادر ہوئے ان میں سے کسی ایک پر قیاس کرتے ہوئے جو بات  
کہی جائے وہ ان کا مذہب ہرگز نہ ہوگی اگرچہ ان کی تصریح اس بات کے برخلاف  
موجود نہ ہو۔
- 3:- پھر اس صورت میں وہ بات ان کا مذہب کیسے ہو سکتی ہے جب کہ

سب کے سب اشاعرہ اس کے باطل ہونے کی تصریح کر چکے ہیں۔

- 4:- مزید برآں خود مصنف اور شارح اس باب میں تمام اہل سنت و جماعت کا مذہب وہ نقل کر رہے ہیں جو اس قیاس کے بطلان کا قطعی فیصلہ کر رہا ہے۔
- 5:- اس سے بھی آگے یہ کہ مصنف کے تلمیذ اکبر علامہ قاسم بن قطلوبغا نے اس کتاب پر اپنے حاشیہ میں اس قیاس کا فساد و بطلان بہت واضح طور پر عیاں کر دیا ہے۔

یہ تائیدات ذکر کرنے کے بعد اعلیٰ حضرت قدس سرہ فرماتے ہیں۔

- 6:- حق یہ کہ عقلیت حسن و قبح کے مسئلے میں مقام اتفاق سے غفلت کے باعث حضرات اشاعرہ سے جو حیرت و تردد پر مبنی باتیں سرزد ہوئی ہیں انہی کی جڑ سے یہ قیاس پیدا ہوتا ہے۔

- 7:- اشاعرہ کی یہ باتیں خود مصنف علیہ الرحمۃ (ص ۱۷۴ و ۱۷۵) شافی طور پر بیان کر چکے ہیں۔ مگر اپنا یہ قیاس لکھتے ہوئے یہ ملحوظ نہ رکھ سکے کہ وہ سب حیرت و تردد کی باتیں ہیں جو قابل التفات نہیں۔ کسی دوسرے امر کا ان پر قیاس کیسے روا ہوگا۔ پاک ہے وہ ذات جسے سہو و نسیان نہیں۔

فائدہ:

امام ابن ہمام علیہ الرحمۃ اور دوسرے اعلام نے اپنی کتابوں میں ذکر فرمایا کہ حسن و قبح کے 3 معنی ہیں۔ صرف ایک معنی مختلف فیہ ہے۔ اور باقی دو معنوں میں تمام اشاعرہ و ماترید یہ و معتزلہ کا انفاق ہے۔

- 1:- کسی چیز کا اچھا یا برا ہونا بایں معنی کہ وہ صفت کمال یا صفت نقص ہے جیسے علم اور جہل۔ اس معنی میں حسن و قبح کا ادراک عقل سے ہو جاتا ہے۔ خواہ شریعت وارد ہو یا نہ ہو۔ اسی طرح کذب کا صفت نقص ہونا عقلاً معلوم و مسلم ہے۔

2:- کسی غرض اور مقصد کے موافق ہونے کے باعث کسی امر کا اچھا ہونا، اور ناموافق ہونے کے باعث ہوا ہونا۔ یہ حسن و قبح بھی عقلی ہے۔ مثلاً ”قتل زید“ اس کے دشمنوں کی نظر میں اچھا ہے اور دشمنوں کی نظر میں برا ہے۔

3:- تیسرا اختلافی معنی حسنِ فعل، اس معنی میں کہ وہ رب کے نزدیک دنیا میں قابلِ مدح اور آخرت میں قابلِ ثواب ہے اور قبحِ فعل اس معنی میں کہ وہ خدا کے نزدیک دنیا میں قابلِ مذمت اور آخرت میں قابلِ عقاب ہے۔ اشاعرہ عقل کو ان معنوں کے ادراک میں مستقل نہیں مانتے بلکہ انہیں ورودِ شرع پر موقوف مانتے ہیں۔ اب مقامِ بحث میں بعض اشاعرہ سے ذہول ہوا اور انہوں نے کذب کے نقص عقلی میں تھیر کیا جبکہ کذب کا قبح عقلی بمعنی نقصِ اجماعی ہے۔ علامہ تفتازانی شرح مقاصد میں ان بعض علما کے نام اور اقوال ذکر کرنے کے بعد ان کے ذہول پر تعجب فرماتے ہیں۔ خود ابن ہمام یہ ساری بات المسایرة میں چند صفحات قبل بیان کر چکے ہیں۔ ملاحظہ ہو ان کی عبارت۔

”کثیراً ما یذہل اکابر الاشاعر۔ من محل النزاع فی مسئلتی الحسن والقبح العقلیین لکثرة ما یشعرون فی النفس ان لاحکم للعقل بحسن ولا قبح فذهب عن خاطرهم محل الاتفاق حتی تحیر کثیر منهم فی الحکم باستحالة الکذب علیه لانه نقص (الی ان قال) حتی قال بعضهم ونعوذ باللہ مما قال لا یتیم استحالة النقص علیه الاعلی رای المعتزلة القائلین بالقبح العقلی (الی ان قال) وکل هذا منهم للغفلة عن محل النزاع حتی قال بعض محققى المتأخرین منهم (ای من الاشاعر) وهو المولیٰ

سعد الدین فی شرح المقاصد) بعد ما حکى کلا مهم هذا  
وانا اتعجب من کلام هولاء المحققين الواقفين على محل  
النزاع فى مسئلتى الحسن والقبح“ انتهى  
(المسایره مع المسامرة ص ۱۸۳ تا ۱۸۷ طبع دائرة المعارف الاسلامیة، بلوچستان)  
اس تفصیل سے معلوم ہوا کہ ابن ہمام علیہ الرحمۃ کے نزدیک نظریہ امکان کذب  
باطل ہے جس سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگنی چاہئے۔

مولوی رشید احمد گنگوہی کا عبارت مسامیرہ سے استدلال  
اس تقریر جلیل کے بعد اعلیٰ حضرت علیہ الرحمۃ اس عبارت کو امکان کذب کی  
دلیل بنانے والوں کی بیخ کنی کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

”اذا عرفت هذا وضح عندك بتوفيق الله ان تشبث هذا  
المكذب الذى ظهر فى زماننا بكنكوه بهذه العبارة لمذهبه  
الخبیث انما هو تشبث الغریق بالحشیش فانه ان اراد ان  
هذا مذهب المصنف رحمه الله فهو قدس سره مكذب له  
ومتحاش عنه بنصه الصریح فى الخاتمة وان اراد انه  
مشرب الشارح رحمه الله تعالى فهو مكذب له ومتبرى منه  
بنص صه الجلیة المارة والآتية (على الصفحة ۱۷۵ و  
۶۴) وغير ذلك وان اراد انه مذهب الاشاعرة فهم  
مكذبون له وبراء عنه بشهادة المصنف والشارح فيما نقل  
عنهم فى الصفحتين المذكورتين وايضاً بنصوص الاشاعرة  
انفسهم كما نقلناها فى ”سبحن السبوح“ وان اراد

التمسک بان هذا هو اليق والصق باقوالهم وان لم يقولوا به فليعترف الظالم الكذوب المكذب اولاً انه يخالف ائمة اهل السنة والجماعة قاطبة ويقول بما لم يقل به احد منهم بل صرحوا جميعاً بطلانه وانما يريد التمسك لبد عته بما زعم ابن الهمام انه اليق بقول الاشاعرة مع تصريحه بنفسه بانه ليس مذهب اهل السنة الجماعة بعد ذلك يظهر عند كل من له سمع و بصر انك قد فارقت الجماعة وخرقت الاجماع و اثرت الخلاعة واخترت الابتداع و قلت بما ابطله ائمة السنة الجماعة جميعاً وسببت ربك بملاء فيك سباً شنيعاً وتشبثت بقياس فاسد باطل (؟) نشأ عن ملاحظة اقوال نشأت عن غفلة وذهول (العبارة غير واضحة) يا كيايد كابن صياد و من يضل الله فماله من هاد ولا حول ولا قوة الا بالله الكريم الجواد و صلى الله تعالى على سيدنا محمد وآله وصحبه وسائر الاحياء آمين“ انتهى

اس عبارت کا حاصل یہ ہے کہ رشید احمد گنگوہی نے امکان کذب کا فتنہ کھڑا کیا اور اس عبارت کو اپنے مذہب باطل کے لئے دلیل بنایا۔

1:- اگر اس کا مقصد یہ دکھلانا ہے کہ قدرت علی الكذب ابن ہمام علیہ الرحمۃ کا مذہب ہے تو وہ خاتمہ میں اس کی تکذیب کرتے ہیں (اور مسئلہ حسن و فتح عقلمین میں بھی کذب کو محال بتا چکے)

2:- اگر اس کا مقصد یہ دکھلانا ہے کہ یہ شارح ابن ابی الشریف علیہ الرحمۃ کا عقیدہ ہے تو وہ بھی اس سے اپنی برأت متعدد نصوص میں ظاہر کر چکے ہیں۔ ان کی یہ

عبارت تو گزر چکی۔

”قلنا لا خلاف بين الاشعرية وغيرهم في ان كل ما كان  
وصف نقص في حق العباد فالبارى تعالى منزه عنه وهو  
محال عليه تعالى والكذب نقص“ (ص ۱۸۴)  
ترجمہ: اشعریہ اور غیر اشعریہ کے نزدیک اس بارے میں کوئی اختلاف  
نہیں کہ جو امر بندوں کے حق میں صفت نقص ہو، باری تعالیٰ اس سے  
پاک ہے اور اس کے لئے وہ محال ہے۔ کذب بھی صفت نقص ہے۔  
اور دوسری عبارت یہ ہے۔

”قلنا لا خلاف في ان الكذب وصف نقص عند العقلاء“  
(ص ۱۸۴)

”یہ بالکل واضح ہے کہ کذب اہل عقل کے نزدیک صفت نقص ہے۔“  
اور اصل خامس میں شارح علیہ الرحمۃ نے ابن ہمام علیہ الرحمۃ کی تائید فرمائی کہ  
کذب کا نقص عقلی ہونا تمام اشاعرہ و ماتریدیہ و معتزلہ کے نزدیک مجمع علیہ ہے۔  
ملاحظہ ہو عبارت المسایرة مع المسامرة (ص ۱۰۹)

”لا نزاع في استقلال العقل بادراك الحسن والقبح  
بمعنى صفة الكمال و صفة النقص كالعلم والجهل  
و كالعادل والظلم فان العقل يستقل بادراك حسن العلم  
والعدل وقبح الجهل والظلم“  
”اس بارے میں کوئی اختلاف نہیں کہ حسن و قبح بمعنی صفت کمال و صفت نقص  
سمجھنے میں عقل مستقل ہے جیسے علم و جہل اور عدل و انصاف کہ عقل علم اور عدل کو اچھا،  
جہل اور ظلم کو برا سمجھے میں مستقل ہے یعنی وروذ شرع کے بغیر بھی ان امور کا حسن و قبح

خود ادراک کرتی ہے۔“ (اسی طرح بعض اشاعرہ کا محل اتفاق سے غفلت کرنا بھی شارح علیہ الرحمۃ کے نزدیک مسلم ہے ملاحظہ ہو صفحہ ۱۸۳ تا ۱۸۴) 3:- اگر رشید احمد گنگوہی کا مقصد یہ دکھانا ہے کہ اشاعرہ قدرت علی الکذب کے قائل ہیں تو ماتن و شارح اور خود اشاعرہ نے اس کی تکذیب کر دی اور اقوال اشاعرہ کو اعلیٰ حضرت علیہ الرحمۃ نے (سجن السبوح) میں ذکر فرما کر اس مقصد کو بھی کھوکھلا بنا دیا۔

4:- اور اگر اس کا مقصد اس استناد سے یہ ہے کہ قدرت علی الکذب کا عقیدہ مذہب اشاعرہ کے مناسب اور موافق بتائے اگرچہ انہوں نے اس کی تصریح خود نہیں کی تو وہ پہلے اس بات کا اعتراف کرے کہ وہ اپنی بدعقیدگی اور گمراہی کو ثابت کرنے کے لئے ایک ایسا قول کر رہا ہے جو تمام اہل سنت و جماعت کے عقیدے کے خلاف ہے۔ اور ایک ایسے مصنف یعنی ابن ہمام علیہ الرحمۃ کی عبارت سے استدلال کرتا ہے جو تصریح کرتے ہیں کہ یہ مذہب اہل سنت کا نہیں اس کے بعد ہر ذی عقل و شعور جان لے گا کہ گنگوہی خرق اجماع کر کے جماعت مسلمین سے جدا ہوا اور بدعت کو اختیار کیا اور ایسا قول کیا جسے ائمہ اہل سنت و جماعت باطل بتا چکے ہیں اور بھرے منہ وہ رب تعالیٰ کو شنیع گالی دیتا ہے کہ وہ کذب پر قادر ہے۔ وہ بھی محض ایک قیاس کی بنیاد پر جو ایسے بعض اقوال اشاعرہ پر مبنی ہے جو غفلت و ذہول کی بنا پر ان سے صادر ہوئے۔ یوں وہ ایک قیاس فاسد کو اپنی دلیل بنا کر کید اور مکاری کرتا ہے۔ اور جسے خدا تعالیٰ گمراہ کر دے اس کو کوئی راہ راست پر نہیں لاسکتا۔

قارئین کرام! یہ تھا اعلیٰ حضرت علیہ الرحمۃ کا وہ عظیم حاشیہ جو ابھی تک توضیح ساتھ چھپ نہ سکا تھا۔ اب دیکھئے اس حاشیہ کے نتائج کیا ہیں۔

1:- امام ابن ہمام علیہ الرحمۃ کی امام نسفی پر جرح غلط ٹھہری۔ بعض معتزلہ

امکان کذب کے قائل تھے اور انہی کی طرف امام نسفی نے اس مذہب کو قضیہ مہملہ کے طور پر منسوب کیا تھا۔ اور ایسی نسبت جائز و صحیح ہے۔

2:- ماتن ابن ہمام علیہ الرحمۃ شارح ابن ابی الشریف علیہ الرحمۃ محشی قاسم بن قطلوبغا علیہ الرحمۃ اور تمام اہل سنت و جماعت کا اتفاق ہے کہ کذب اللہ تعالیٰ کی قدرت میں داخل نہیں کیونکہ وہ نقص ہے۔

3:- امام ابن ہمام نے قدرت علی الکذب کو مذہب اشاعرہ کے زیادہ مناسب بتا کر تصریح کر دی ہے کہ اشاعرہ کا مذہب نہیں نہ ان میں کسی ایک سے اس بات کی کوئی روایت ہے۔ بلکہ یہ اشاعرہ پر بطور الزام امام ابن ہمام کی اپنی رائے اور قیاس ہے۔ اور یہ قیاس خود ان کی ہی عبارت سے فاسد ہے کیونکہ وجہ مناسبت مسئلہ حسن و قبح عقلیین میں بعض اشاعرہ کا ذہول کی بنا پر یہ قول تھا کہ کذب کا نقص عقلی نہیں۔ امام ابن ہمام نے تصریح کی ہے کہ یہ قول ان سے حسن و قبح عقلیین کے محل اتفاق سے غفلت کی وجہ سے تھا۔ جب اصل ہی خطا ہے تو اس پر قیاس کیسے درست ہو سکتا ہے؟

4:- اگر یہ واقعاً اشاعرہ کا مذہب ہوتا تو امام ابن ہمام صاف کہہ دیتے ”فہو مذہب الاشاعرة“ اس سے کیا مانع تھا؟ لیکن اس طرح قطعاً نہ فرمایا کیونکہ یہ مذہب اشاعرہ نہیں۔

5:- دوسرے کے مذہب کے بارے میں کسی کی رائے اور قیاس ہرگز اس کا مذہب نہیں ہوتا۔ بالخصوص جب کہ اس رائے کے خلاف اس دوسرے کی تصریحات موجود ہوں۔

6:- اس قیاس کے فساد و بطلان کو ابن ہمام علیہ الرحمۃ کے تلمیذ اکبر محشی فاضل قاسم ابن قطلوبغا علیہ الرحمۃ نے اپنے حاشیہ المسایرة میں ذکر کیا۔ کیا اب بھی

اس عبارت سے استدلال کا جواز رہ جاتا ہے؟

7:- جو امکان کذب اور قدرت علی الکذب کا عقیدہ رکھتا ہے وہ تمام علمائے اہل سنت و جماعت سے علیحدگی اختیار کر کے بدعت و گمراہی کی راہ چلتا ہے۔  
کاتب غفرلہ اس مقام پر ایک آخری وضاحت کرنا چاہتا ہے۔ شاید یہ کوئی کہے کہ امام ابن ہمام نے قدرت علی الکذب کو حسن و قبح عقلمین پر تھوڑا ہی قیاس کیا ہے۔ قیاس تو انہوں نے مسئلہ تعذیب مطیع پر کیا ہے جو اشاعرہ کا مذہب صحیح ہے۔ تو قیاس درست ٹھہرا۔ جواب اولاً یہ ہے کہ امام ابن ہمام نے وجہ قیاس خود ذکر نہ فرمائی۔ آپ کے تلمیذ اکبر قاسم ابن قطلوبغا نے وجہ قیاس مسئلہ حسن و قبح عقلمین میں تخیرات اشاعرہ کو خود ذکر فرمایا ہے۔ تو معلوم ہوا کہ یہ ایک وجہ قیاس ضرور ہے۔

ثانیاً مسئلہ تعذیب مطیع بھی وجہ قیاس ہو سکتا ہے اور اعلیٰ حضرت امام احمد رضا علیہ الرحمۃ نے اس کا بھی ذکر فرمایا۔ اگرچہ تعذیب مطیع کا جواز و امکان عقلی مذہب اشاعرہ ہے لیکن اس پر قدرت علی الکذب کو قیاس کرنا باطل ہے۔ وجہ بطلان یہ ہے کہ تعذیب مطیع اشاعرہ کے نزدیک ممکن بالذات اور ممنوع بالغیر ہے اور وہ غیر جس کی وجہ سے امتناع ہے وہ کذب باری تعالیٰ ہی تو ہے۔ اور قاعدہ ہے کہ ممنوع بالغیر کے وقوع سے محال بالذات لازم آتا ہے سو کذب باری محال بالذات ہوا اور وہ ان آیات و وعدہ کا کذب ہے جن میں اللہ تعالیٰ نے اہل اطاعت کو انعام کا وعدہ فرمایا ہے۔ جب وہ وعدہ فرما چکا کہ اس کے خلاف نہ کرے گا تو تعذیب مطیع کا محال بالغیر ہونا کذب باری تعالیٰ کی وجہ سے ہے۔ اب بتاؤ کہ وہ قیاس کس طرح درست ٹھہرا؟ خود اس مسئلہ تعذیب سے واضح ہو رہا ہے کہ کذب محال ذاتی ہے پس یہ قیاس باطل ٹھہرا۔

الحاصل قائلین امکان کذب کا عبارت مسابیحہ کو اپنے مذہب نامہذب کی دلیل بنانا اور اسے اشاعرہ کا مذہب بتانا غلط ثابت ہوا۔ امام احمد رضا علیہ الرحمۃ نے ہر پہلو

سے مذہب اشاعرہ کو اس قبیح مذہب سے بری ثابت کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ ان کی تربت  
اطہر پر کروڑوں رحمتیں نازل فرمائے اور اہل عقل کو حق کو تسلیم کرنے کی توفیق بخشے۔  
آمین۔

کتبہ خادم نعال علماء اہل السنۃ والجماعۃ

العبد محمد منور عتیق

برمنگھم یو کے ۸ ذوالحجہ ۱۴۳۱ھ

کاتب عقی عنہ فضل جلیل حضرت علامہ احمد مصباحی صدر المدین الجامعہ الاشرافیہ  
(مبارکپور۔ انڈیا) کا تہ دل سے ممنون ہے جنہوں نے تھوڑے وقت میں اس مقالے کی  
نظر ثانی فرما کر اس کی افادیت کو بڑھایا جزاہ اللہ خیرانی الدارین۔

### عربی عبارات و حواشی

#### قال الامام ابن ہمام رحمہ اللہ فی المسامیرۃ

”ثم قال (ای الامام النسفی فی العمدة) ”لا یوصف تعالیٰ  
بالقدرة علی الظلم والسفه والكذب لان المحال لا یدخل  
تحت القدرة وعند المعتزلة یقدر ولا یفعل“ ولا شک فی  
ان سلب القدرة عما ذکر هو مذهب المعتزلة واما ثبوتها  
ثم الامتناع عن متعلقها فبمذهب الاشاعرة الیق“

قال الشارح العلامة ابن ابی الشریف رحمہ اللہ فی

#### المسامیرۃ

”كانه انقلب علیه (ای علی الامام النسفی) مانقله عن

المعتزلة“

رقم الامام احمد رضا البريلوى رحمه الله فى حواشيه  
عليها

”اقول يريد الرد على الامام الاجل ابى البركات عبدالله  
النسفى صاحب المدارك والكنز والكافى والوافى  
والعمدة وغيرها من التصانيف اللاتقة فى التفسير  
والفقه. والكلام بوجهين الاول انه نسب الى المعتزلة  
القدرة على تلك القاذورات وهم مع ضلالهم مبرؤون عن  
ذلك فقد صرحوا ايضاً وفاقالا هل السنة باستحالة كل  
ذلك عليه سبحانه وتعالى! اقول والجواب عنه ان  
بعضهم لجهله او ضلاله صرح بخلاف ذلك والامام  
النسفى ثقة فى النقل فلا يؤخذ عليه لوجود النقل عن اكثر  
هم وفاق اهل السنة فان بعضاً من قوم اذا قالوا بقول جاز  
النسبة اليهم على سبيل مهملة (?) وان كان اكثرهم لم  
يقولوا به الا ترى الى قوله تعالى ”وقالت اليهود عزيز ابن  
الله“ مع ان القائل بهذا من اليهود لم تكن الا شذمة قليلة  
كانوا و بانوا كما صرحوا به.

والثانى ان الذى نسبه الى المعتزلة فهو انسب بمقال  
الاشاعرة النافية للحسن والقبح العقليين الا ترى انهم  
يجوزون على الله تعالى التكليف بالمحال الذاتى

ويجوزون تعذيب المطيع الذى لم يعص الله طرفة عين و يزعمون انه تعالى' يمتنع عن ذلك مختاراً لا انه لا قدرة له على ذلك فكان قياس قولهم ان يقال ههنا ايضاً كذلك. اقول وانت تعلم ان المصنف رحمه الله تعالى لم يذكره مذهباً لنفسه كيف وانه ليس من الاشاعرة. بل من الماتريديّة كيف و قد نص بنفسه فى نفس هذا الكتاب فى الخاتمة (على الصفحة ٦٣) حيث لخص عقائد اهل السنة وغيرها اجماً لا ليحفظها المؤمن ويعتقد بها مانصه: "لا ضدله تعالى ولا مشابه ولا حدود ولا نهاية ولا صورة يستحيل عليه سمات النقص كالجهل والكذب" هذا هو عقيدته بل عقيدة جميع اهل السنة فانه قال فى صدر تلك الخاتمة "ولنختم الكتاب بايضاح عقيدة اهل السنة والجماعة" ثم جعل يسردها وذكر منها هذا فهو رحمه الله تعالى بنفسه معتقد باستحالة الكذب عليه تعالى كاستحالة الجهل وعالم بان هذا عقيدة جميع اهل السنة الا ترى انه لم يذكره عقيدةً لنفسه فقط بل رواه عن جميع اهل السنة والجماعة وقد قدم الشارح رحمه الله تعالى (على صفح ١٤٥) "انه لا خلاف بين الاشعرية وغيرهم فى ان كل ما كان وصف نقص فى حق العباد فالبارى تعالى منزّه عنه وهو محال عليه تعالى والكذب وصف نقص" فهذه عقيدة الاشاعرة وجميع اهل السنة وانت ترى انه لم

يذكرها ههنا رواية عن الاشاعرة ولا قال انه مذهبهم او مذهب احد منهم وانما ذكر قياساً منه انه اليق بمذهبهم.

ووجه زعم الاليقية وهي ما ذكرنا من اقاويلهم في التكليف بالمحال وتعذيب المطيع ومن الجلى عند كل من له حظاً من العقل ان ما يذكر قياساً على بعض ما صدر منهم من الاقاويل لا يكون مذهبهم اصلاً وان لم يات منهم تصريح بخلاف فكيف وهم قاطبة مصرحون ببطلانه فكيف والمصنف بنفسه والشارح كذلك نقلاً عن مذهب اهل السنة والجماعة ما هو قاض ببطلان هذا القياس فكيف وفساد هذا القياس واضح بغير التباس كما بينه تلميذ المصنف الاكبر العلامة قاسم بن قطلوبغا رحمه الله تعالى في حاشيته على هذا الكتاب (على الصفحة ١٨١) ”والحق ان هذا القياس انما ينشؤ مما وقع من الاشاعرة من تحيرات وترددات نشات عن غفلتهم عن محل الوفاق في مسألة الحسن والقبح العقليين كما بينه المصنف رحمه الله تعالى آنفاً بيانا شافياً (على الصفحة ١٤٢ و ١٤٥) فسبحن الله لا ينسى.

اذا عرفت هذا وضح عندك بتوفيق الله ان تشبث هذا المكذب الذي ظهر في زماننا بكنكوه بهذه العبارة لمذهبه

الخبيث انما هو تشبث الغريق بالحشيش فانه ان اراد ان هذا مذهب المصنف رحمه الله فهو قدس سره مكذب له ومتحاش عنه بنصه الصريح في الخاتمة وان اراد انه مشرب الشارح رحمه الله تعالى فهو مكذب له ومتبرى منه بنصوه الجلية المارة والآتية (على الصفحة ١٤٥ و ١٤٦) وغير ذلك وان اراد انه مذهب الاشاعرة فهم مكذبون له و براء عنه بشهادة المصنف والشارح فيما نقل عنهم في الصفحتين المذكورتين وايضاً بنصوص الاشاعرة انفسهم كما نقلناها في ”سبحن السبوح“ وان اراد التمسك بان هذا هو اليق والصق باقوالهم وان لم يقولوا به فليعترف الظالم الكذوب المكذب اولاً انه يخالف ائمة اهل السنة والجماعة قاطبة ويقول بما لم يقل به احد منهم بل صرحوا جميعاً بطلانه وانما يريد التمسك لبدعته بما زعم ابن الهمام انه اليق بقول الاشاعرة مع تصريحه بنفسه بانه ليس مذهب اهل السنة الجماعة بعد ذلك يظهر عند كل من له سمع و بصرانك قد فارقت الجماعة و خرقت الاجماع و اثرت الخلاعة و اخترت الابتداع و قلت بما ابطله ائمة السنة الجماعة جميعاً و سببت ربك بملاء فيك سباً شنيعاً و تشبثت بقياس فاسد باطل (؟) نشأ عن ملاحظة اقوال نشأت عن غفلة و ذهول (العبارة غير واضحة) يا كباد كابن صياد و من يضلل الله فماله من هاد

ولا حول ولا قوة الا بالله الكريم الجواد و صلى الله تعالى  
 على سيدنا محمد وآله وصحبه وسائر الاحياء آمين“ انتهى  
 كلام الامام احمد رضا خان رحمه الله من حواشيه التي لم  
 تطبع قبل فى مجموع رتبه الدكتور محمد مجيد الله  
 القادري اسمه (امام احمد رضا كى حاشيه نكارى) طبع  
 ادارة تحقيقات الامام احمد رضا كراتشى باكستان  
 . ۱۹۸۶

حققه محمد منور عتيق

برمنجهام برطانيا